

Esce ogni domenica.

Questo numero costa **QUATTRO Lire** (Estero, SEI Lire).

Abbonamento postale.

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno LIII. - N. 34.

Milano, 22 Agosto 1926.

Abbonamento: Anno, L. 180 (Estero, L. 300): Semestre, L. 90 (Estero, L. 150): Trimestre, L. 48 (Estero, L. 75).

• BITTER CAMPARI •

"CAMPARI,"

• CORDIAL CAMPARI •

DAVIDE CAMPARI & C. MILANO

IDROLITINA

SERVE A PREPARARE

LA PIÙ GUSTOSA - LA PIÙ LITIOSA

LA PIÙ ECONOMICA ACQUA DA TAVOLA

UNICA ISCRITTA FARMACOEPA

Olio

Sasso



Preferito in tutto il mondo

☛ A garanzia della genuinità del prodotto, l'Olio Sasso viene fornito ai Rivenditori soltanto in latte originali.



CHIEDERE PRESSO LE FARMACIE E DROGHERIE

"Mon Parfum"

CIPRIA
ESTRATTO
CREMA
TALCO



BOURJOIS

Creatore dei "PARFUMS PASTELS"

CENDRE DE ROSES

ROUGE MANDARINE

ABBAZIA

a mezz'ora da FIUME

85 Alberghi e Pensioni - 6 Case di Cura e Case per bambini - 6 grandi Stabilimenti Balneari.

Ricco programma feste - Giornalmente balli e concerti Sport - Ginnastica all'aperto



ALBERGHI E PENSIONI RACCOMANDATI:

Da L. 50 in più.

HOTEL: REGINA (già Stefania) - QUARNERO - VILLA AMALIA - QUISISANA - EDEN HOTEL - ST. PANDHOTEL - SAVOIA - MARINO - CONTINENTALE - LAURANA - GRAND HOTEL LAURANA.

Da L. 40 in più.

HOTEL - PENSIONI: IMPERIALE - BREINER - GRANDHOTEL - AUGUSTZ (già Lederer) - PARKHOTEL LEDERER - MARIA ZAWOISKI - AUGUSTA PLETERSKI - PRIMAVERA WIENERHEIM - VILLA SALUS.

Da L. 35 in più.

PENSIONI: QUITTA - LOUISE - SCHLOSSER - VIKTOR.

CASE DI CURA: Dott. LAKATOS e VILLA JEANETTE - Dott. SZEGO (bagno di spiaggia) - Dott. MAHLER.

50 % di riduzione sulle FF. SS. in occasione della
FIERA CAMPIONARIA INTERNAZIONALE DI FIUME (agosto-settembre).

AN/EPOLCRO ANZED

CASA FONDATA NEL 1822

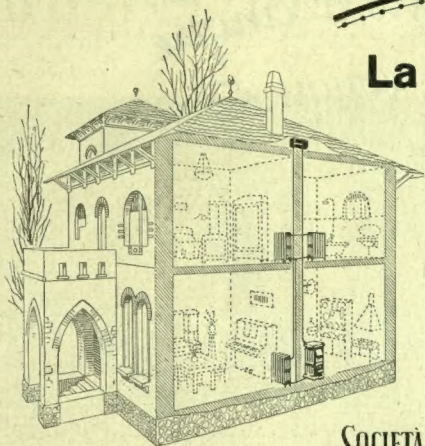
BUITONI



PASTINA GLUTINATA

CASA FONDATA NEL 1822

AN/EPOLCRO ANZED



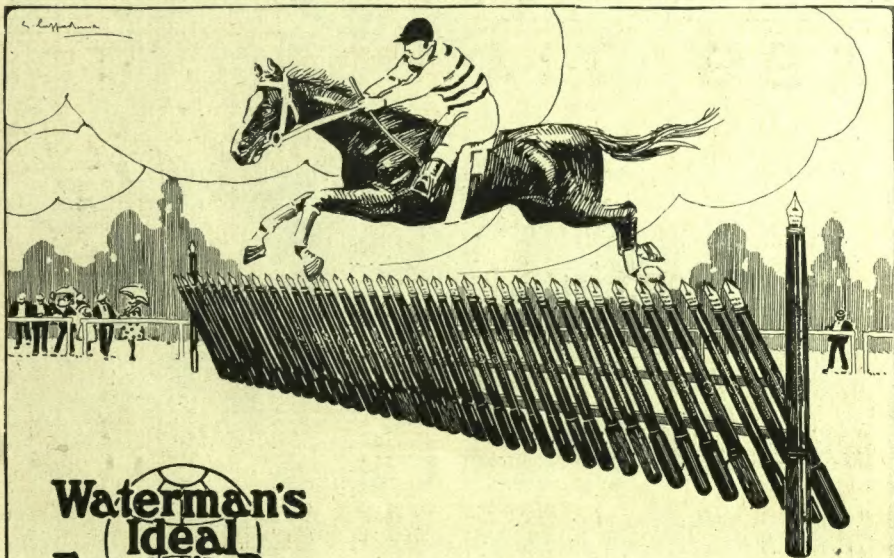
La vostra casa non è completa senza l'impianto "IDEAL-CLASSIC"

l'unico che possa darvi
abbondanza di acqua
calda per bagno e cucina,
e un caldo uniforme
e regolabile in tutti i lo-
cali, senza spendere in
combustibile più di quan-
to esiga una stufa.

Richiedere l'OPUSCOLO S
contenente maggiori spiegazioni.

SOCIETÀ NAZIONALE DEI RADIATORI

Casella Postale 930 - MILANO



**Waterman's
Ideal
Fountain Pen**

*Non conto a cinque
le mie conquiste...*



SOC. AN. "OFFICINE MECCANICHE,,
(già MIANI SILVESTRI & C. - A. GRONDONA, COMI & C.)

FABBRICA AUTOMOBILI "OM"
BRESCIA

L'ILLUSTRAZIONE

Anno LIII - N. 34 - 22 Agosto 1926.

ITALIANA

Questo numero costa L. 4 (Est., L. 6).

Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali



LA CONTESSA JOLANDA CALVI DI BERGOLO PRINCIPESSA DI SAVOIA

(Fotografia eseguita recentemente nello studio di Emilio Sommariva a Milano)

Intermezzo estivo

Dove siete, o lettrici dell'ILLUSTRAZIONE ITALIANA, qui questo saluto si rivolge nell'afa soffocante dell'agosto? Anche in città, certo; ma le più, sparse per ogni dove già dalla fine del mese scorso; per le spiagge d'Italia e sulle cime delle alpi italiane — tutte fra noi, speriamo, a spendere in patria le nostre lire, monete, e non a speculare sulle *débâcles* del franco francese, o a rivaleggiare colle pompe del franco svizzero. Villeggianti in luoghi notissimi, celebrati in tutti gli albi di cartoline e in tutte le pagine delle guide (posti che sono conosciuti le *profesional beauties* del paesaggio) o in luoghi sconosciuti, nascosti tra il verde come fragole, fragranti di grazia agreste e primitiva, finché la ferrovia provinciale o la linea automobilistica non vengano a trar la loro miosia sorridente in piena luce; unite alla vostra famiglia, nel piacere di goder insieme le vacanze, oppure sole, prese da quel bisogno un po' selvaggio di «staccarvi dalla solita vita, per qualche settimana, di esser voi la vostra compagnia, di vivere in voi stesse, di sentir nel silenzio esteriore il battito del vostro sangue, il pulsare del vostro pensiero; abituato a spendere senza preoccupazioni il denaro che affluisce senza limitazioni, e di tentare alle vostre mani di neve, o saviamente intente a far stare la spesa della villeggiatura nel giro del vostro bilancino; ragazze o maritate, giovani o... meno giovani, ovunque voi siate, vi raggiunga l'augurio sincero.

— Buona estate, buona estate lettrici gentili!

PELLEGRINAGGIO UMBRO.

Su tutti i monti e sotto le spiagge d'Italia si sparge ora la folla delle villeggianti, come ogni anno; ma il viaggio speciale di quest'anno, quello a cui si volge con più particolare desiderio la loro anima, è il viaggio nell'Umbria, la terra di bellezza e di fede ove si celebra il grande rito francescano. Quante vi sono già andate, nei mesi scorsi, quante vi andranno! E molte saranno, sì, le villeggianti intinte di nobiltà, che si accingono perché è moda l'andarci, e perché gli alberghi di Perugia, frequentati da inglesi, sono belli ed eleganti; e molte saranno anche le anime immortate d'arte, desiderose di gustar la fina, armoniosa grazia di quel paesaggio, dei dolci colli, dai cieli limpidi come quelli ove sorridono le sante del Perugino, dalle chiare fonti ove si specchia l'austero viso della Storia; avido di ammirare tutti i vari spettacoli di bellezza offerti dalla regione forte e soave, chiese e palazzi, fortezze e musei, e soprattutto la grande visione d'Assisi.

Ma pur grande sarà il numero di quelle che andranno ad Assisi per un bisogno di dissetar l'anima alla fresca fonte di bontà che di lì si spieghi nel mondo. Ah, il mondo è ben diverso, forse ora più che mai, da quello che lo sognò per l'avvenire l'ingenua pietà del Foverello; il lusso, la violenza, il peccato che Egli volle vincere con la sua umiltà, con la sua divina mansuetudine, dominano ancora sulla terra; eppure qualche cosa di ineffabilmente puro e dolce viene all'anima da questo paese di leggenda, dove la sublimi nerezza del Santo vince la ferocia dei lupi, affascina la leggera gaiezza degli uccelli. O piante, o animali, o fiori, o sole splendenti, o cose dell'universo viste con occhi fraterni! E la pellegrina che ha voluto recarsi, per un bisogno ardente dell'anima, nell'Umbria, segue con dolcezza devota nelle varie tappe della sua vita il Santo, si piega a respirare il profumo delle rosse rose tinte dal sangue del Santo, prega, nel piccolo santuario delle Clarisse ove Egli morì, ove Santa Chiara lo pianse; lo segue a Greccio, ove egli ideò per primo di creare un Presepio, a Spoleto, a Gubbio; e quando vede, sotto l'arco del cielo, scintillar da lungi le azzurre acque del Trasimeno, i suoi occhi velati di pianto soave

credono di vedervi come il mistico riflesso d'un nuovo lago di Nazareth, splendente sotto il cielo d'Italia.

LIBRI PER LA VILLEGGIATURA.

Si sta preparando, dicono, una «Giornata del libro» per aiutare a vincere quella battaglia del libro che deve segnare per l'Italia il principio di un'epoca ove la cultura generale sia il coronamento immateriale e luminoso di un lavoro di ricchezza. Voi, intanto, lettrici buone, avete già dato certo il vostro contributo a quest'opera, riservando un angolo della vostra cesta da viaggio ai libri da leggere in campagna. Poiché mai come in villeggiatura si fa questa verità: che i libri son gli amici più sicuri. A guardar superficialmente par che vi sia poco tempo da leggere, in villeggiatura; si ha tanto da fare, quando non si ha niente da fare! Il futuro, eppure ogni giorno sulla spiaggia, nei luoghi di acque, e le riunioni, la sera, e la corrispondenza; e... Dio mio, sì, anche un po' di *flirt*; insomma, le giornate filano che non si sa come. Eppure ogni giorno, all'improvviso, viene la giornata che pare non possa finire mai; cinque o sei giorni di pioggia che vi hanno chiusa nell'albergo, rendendo esasperante la solita compagnia con la quale si è fatta tutta questa «noia» a dire, si è giocato, si è suonato, e d'un tratto non se ne può più; oppure un giorno in cui un'invasione di via ha reso impossibile di fare solo il ricamo vi si snera, l'orologio non ne voglia camminare. Ah, allora, come è desiderato, come è piacevole il libro che vi distrae, vi prende, vi accompagna insensibilmente fino a quell'ora di cena che pareva irraggiungibile!

Soltanto, bisogna scegliere bene il libro. E, poiché si parla di battaglie del libro, e in questa avrete molta parte voi, che siete le lettrici, non si può ben più opportuno di sussurrare modestamente un'opinione su da queste colonne dedicate a voi? Da qualche anno, e fatte le debite eccezioni che si contano sulle dita, il libro italiano — e non solo l'italiano, si può ben più d'essere divertente, lasciando questo compito assai speso alla letteratura burlesca o semipornografica; del resto, psicologia a tutto andare, simbolismi profondi, personaggi nebulosi, di fatto questo «noia» è la critica incoraggiata gli autori dichiarando, con parole sacramentali, che il loro stile è «aderente e sofferto»; una signora compara il libro, ma poi confessa all'amica che vi ha capito poco o che si è seccata; e l'amica, avendo già acquistato quel sei o sette libri piacevoli dell'annata, di cui parlavamo più sopra, finisce... coll'andar a scegliere per la villeggiatura, sui cartetti, qualcuno di quei libri ormai vecchi che i critici guardano spesso dall'alto, sdegnosamente, e che pure hanno, oltre al pregio abbastanza raro di farsi leggere con piacere, quello ben più raro di disegnare dei personaggi reali, tolli dalla vita, come se ne incontrano tutti i giorni. *Demeter Pianelli*, per esempio, di Emilio De Marchi, così bello e saldo e commovente dopo quarant'anni; o *Il tenente dei lancieri*, che è uno dei più deliziosi libri del Rovetta, dove è un carattere di bottegaia che sembra balzar fuori dalle pagine, nel suo gagliardo insieme di comicità e di passione; o qualche romanzo di quel Castelnovo, che vien relegato dai più fra gli autori «per famiglia», e che invece ha saputo guardar così spesso la vita con una sicura sagacia, con un'acutezza befarda che se egli fosse stato uno straniero gli avrebbero valso certo molta fama, come all'autore di quell'*Arca Bruciata*, premiata dall'Accademia Francese, e che ricorda per tanti lati la *Bottega del Cambiaquale* dello scrittore veneziano.

Sì, le donne italiane saranno liete di contribuire al rinverimento della nostra let-

tura; ma se gli scrittori cercassero di rendere loro più grato questo dovere, scrivendo molti libri, che pur costando libri d'ascolto, fossero libri di vita? Che gioia allora portarsi in campagna tutti libri italiani, invece che tanto Conrad e tanto Jack London!

SUGLI SCOGLI.

A sei, a sette anni la bimba, orgogliosa di saper nuotare bene, se ne va fin sugli scogli, guizzando come un pesciolino, rottondetta e ridendo. Tutta felice della freschezza delle onde, dell'ardore del sole, tuffandosi sott'acqua con acuti gridi di gioia, urtando con acuti gridi gioiosi le sue amichette, saltando di roccia in roccia coi capellucci che le giocano sul nasino vispo, beata nel suo piacere di piccolo animale in libertà, seccata solo dai segnali che le fa la mamma di tornarsene indietro subito subito. Le mamme, già, tante cose non le capiscono, proprio.

A dodici anni, la ragazza, già alta e sottile, balza anch'essa sugli scogli con agile sicurezza; ma nelle mosse del suo snello corpiccino accerbo vi è già molta civetteria. Mezzo sdraiata sulla roccia, ella sa già l'arte di radarsi zarsi i capelli corti per mostrar la curva delicata delle braccia; dritta in piedi, sa già l'arte di atteggiar sullo sfondo azzurro la sua sveltesia affilata d'elfo, intendendo il turbamento che tutto ciò produce nei gruppi di ragazzi che nuotano intorno. Sa già tutto questo; ma ogni tanto i suoi dodici anni riprendono il sopravvento, ella ridiventa la monella indiscolpita e spensierata, si rotola nelle onde, butta acqua in freschezza che le passa vicino, fa smorfie e sberleffi, con lunghe risate che paiono strilli di rondine.

A diciott'anni, la signorina — un amore nel fresco vestitino da bagno tutto rosso, che fa brillar di più la bianchezza pura della sua carnagione sotto l'abbronzatura del sole — si accosta guardando agli scogli, a grandi bracciate, sperando che dalle rive le buone amiche non vedano, sperando che la veda qualcuno che nuota anche lui, e che si accosta, e che infatti s'accosta pronto agli scogli, cercando quel tale angolo dove si può ciliarle un po' comodamente e ridere le importantinissime cose che si son dette l'ersera e si ridiranno stasera sulla terrazza. Così che ella sa anche quelle e son sempre ugualmente le più interessanti del mondo: per chi ha vent'anni.

A trent'anni, la magnifica signora, che ha baciato la spiaggia lì ricco accapponato vellutato, si drizza trionfante, e si accosta, nella pompa d'un vestito da bagno elegantissimo che lascia ammirare sufficientemente i suoi vezzi, e permette ai fotografi di eternarli nel chiaroscuro delle loro Kodak. Tieniti! Dieci magnifiche prendono insieme l'istantanea seducente; poi i fotografi, due dei quali son giornalisti, vengono, da tritoni devoti, ad ossequiare l'ondina incanvante seduta con le gambe perfette pendenti nell'acqua. Il marito dell'ondina, che è sulla spiaggia e ha pagato il bellissimo costume, brontolerà dopo, probabilmente; ma le ondine sono avvezze a sfidar altre tempeste.

A quarant'anni, la buona signora, un po' grassa e stanca, si affaccia a guardare agli scogli per seguire la figliuola ventenne che ha finalmente un corteggiatore un po' serio al quale bisogna mostrare che si è gente molto ammirevole. Un po' grassa e stanca anche lei, il corteggiatore, acqui si rincaglia sotto gli occhiali di presbite; ma ha una così buona posizione! E almeno quando si è sugli scogli ci stia seduto tranquillo anche lui, e non va in giro nuotando come un pesce, senza importanza che fanno per due giorni una cortesia, e poi scompaiono con più bello, come bevuti dal mare.

Dopo i quarant'anni... non si va più sugli scogli. Son lì le vecchie, scintillate, ed è più comodo far il bagno presso la riva dove «si tocca», o non farlo e starsene in capanna guardando dalla riva le nuotate e i tuffi delle altre.

Haydée.

 **L'Aristocratica Tra le
CRAVATTE DI LUSSO**

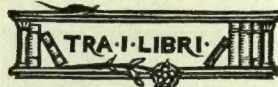
FERDINANDO MARTINI
SIMPATE
STUDI E RICORDI
Terna edizione. Quattordici lire.

CAMOMILLINA
COLOMBO
SALSOMAGGIORE
Calmanete digestivo insuperabile

L'OSSARIO GIGANTE DEL PASUBIO



S. M. il Re inaugurerà il 29 corr. il più grande Ossario che sia stato finora elevato per i Morti della nostra guerra. Il quale sorge nella zona del Pasubio a 1250 metri d'altezza. (Notizia « Proschio »)



ALLA RICERCA DELL'AMORE.

I romanzo, che Paolo Arcari ha intitolato *Altrove*,¹ appare sin dalle prime pagine un racconto d'amore: ma, nei sentimenti che avviluppano e irretiscono i tre personaggi di questa sobria, austera narrazione, invano cercheresti quell'umile abbandono dell'anima, quell'impetuosa dedizione, fatta d'oblio e di desiderio, in cui è pure l'essenza più viva e universale dell'amore. Si potrebbe dire che il libro dell'Arcari è la storia di coloro che non sanno amare: tormentati dagli assalti dell'intelletto, illusi dalle orgogliose parvenze della ragione, sospinti da miraggi fallaci di giustizia o di potenza, i tre personaggi non riescono ad amare. L'amore — divina illusione che esige anzi un abbandono assoluto dell'anima, ed è viva negli impeti della passione come nelle raccolte armonie della più profonda vita interiore — l'amore che non ragiona, l'amore che è tutto palpito e sogno e luce accente, in quel ucciso, di momento in momento, dalle aride strettoie di una troppo intensa vita intellettuale.

E le anime che non sanno amare — perché incapaci di rinunciare del tutto a se stesse — non sanno neppure credere. La fede è ragionata: è troppo umana per superare le esigenze soggettive.

Ora, se noi ci guardiamo intorno, se consideriamo nella sua complessità la vita contemporanea, ricca di antitesi strane e spesso malata d'intellettualismo, scorgiamo che questa crisi dell'amore e della fede è propria del nostro tempo: è quasi l'aspetto antitetico di un periodo storico in cui le anime vorrebbero pur tendere, ardentemente, alle più profonde esperienze della passione. Il romanzo di Paolo Arcari fissa, in modo incisivo e profondo, le linee essenziali di questo travagliatissimo dramma contemporaneo. È un libro del tempo nostro; e se l'autore non si è deliberatamente proposto questo intento, ciò avviene forse perché egli stesso è figlio del suo tempo; vive e soffre di quel dramma, senza saperlo. Non è un narratore oggettivo che presenti dall'alto, con piena coscienza, i momenti o gli aspetti del dramma, ma è egli stesso fratello dei suoi personaggi, che vediamo con lui vivere, agire, patire. Da ciò deriva il carattere personale di molte pagine di questo libro; da ciò sorgono anche certe zone d'ombra, certi orizzonti crepuscolari, che rendono talora meno nitide e luminose le figure centrali del racconto.

Queste figure, abbiamo detto, sono tre: Luciana, Tulli, Giorgio.

Luciana ha accolto nella sua dimora, a Lione, come pensionante, un giovane professore italiano, Giorgio, letterato, filosofo, docente universitario, desideroso di « arrivare » nel mondo delle lettere. Desideroso, non deciso; pieno d'aspirazioni, ma troppo aristocratico nell'anima per abbassare la fronte nelle umili strade tortuose che conducono talora a ciò che si chiama « successo ». E intanto, il letterato ha un più modesto successo, nella piccola casa che lo ospita: conquista Luciana e la fa sua amante. Luciana resta vedova e Giorgio si trova legato, moralmente, a quella donna che già, dopo qualche tempo, sente di non amare.

Ma anche l'amore di Luciana appare legato più al cervello che al cuore: essa ammira l'ingegno di Giorgio, lo vuole spingere nella sua carriera, vuol fare di lui un potente della vita — e ragiona, ragiona, ragiona. Bene s'intende che Giorgio, a lungo andare, non possa

amare e si lasci prendere dalla maledizione di una fanciulla intellettuale: Tulli.

Tutta grazia è questa Tulli, ad onta dei suoi diplomi d'insegnamento, dei suoi molti studi, del suo desiderio di cultura, e infine dell'imperiosa e solenne errore di perdere il tempo a sentire le lezioni di Giorgio su Augusto Comte... (Anche qui: troppo cervello; e il cuore ne soffre.)

L'amore fra Giorgio e Tulli fiorisce semplicemente, nell'ombra dei loro pensieri: ma è sempre consapevole di sé, è sempre tanto, tanto ragionato...

Tulli non vuole che Giorgio abbandoni Luciana, pensa al darsi di Giorgio e vuole essere solo la lontana sposa, adorata ma assente. (Ah no, amico Arcari, questa Tulli non ancora ama o non è donna: se no, ben altro egotismo sorgerebbe in lei...) E crede, Tulli, che anche la fede possa dare ragione: ella spera Giorgio per sparire subito dalla sua vita; andrà a insegnare in California... L'unione delle anime, sola, rimarrà eterna...

Anche la fede? Questo è il punto più travagliato e discusso del libro di Paolo Arcari. C'è una soave figura di religioso, il Padre Foraine, che sembra indulgere a Tulli.

« La Chiesa, egli dice, la Chiesa è materna: tu non sai che si può fare perché i mortali fruiscono delle poche gioie di questa vita senza peccare, la Chiesa lo cerca, lo promuove. Quante nozze segrete ha essa benedette... »

Ora a me piacerebbe disputare alquanto con il Padre Foraine. Gli direi: « Padre, e la Famiglia? Come può la Chiesa approvare un matrimonio fatto con la persuasione di non fondare famiglia? un vincolo stretto in odio alla indissolubilità? un legame che vuole scindere due sogni d'orgoglio umano, senza sostare alle umili leggi sociali, costituite nelle forme sacre ed eterne della famiglia?... »

Gli direi ancora: « Padre, ma non vi avvedete che di quest'uomo voi fate due volte un adultero? tale egli è stato nel suo primo amore, tale sarà adesso, se continuerà a vivere con Luciana essendo sposo di Tulli? E la Chiesa dovrebbe accettare questo? Ma non dite voi stesso che essa vuole « togliere le anime dalle consuetudine del malato. Il Cristo insegnò a non scagliare la prima pietra contro la peccatrice, ma non disse che si debba condannare una fanciulla pura alla infelicità perenne, per dar modo alla peccatrice di continuare nel suo errore... »

E infine, più timidamente, vorrei dire: « Padre, Padre Foraine, io sono profano, lo so, né sono degno di giudicarvi; però ho un timore: codesta facile umanità non è un poco intrisa di protestantesimo? troppo umana è il protestantesimo di fronte alle ferree leggi cattoliche, troppo indulgente per i cosiddetti diritti dell'anima... E forse voi, Padre, in Svizzera o in Francia avete sentito l'eco ammaliatrice di questa ragionante religione, che ignora le supreme rinunce del cuore, e permette all'orgoglio umano di creare a sé, volontariamente, il proprio Dio... Pensateci, Padre: siete simpatici, ma non giusti; siete buoni, ma non forti... Che detesterei avere detto a Tulli che il matrimonio è sacro o lo si accetta con tutti i doveri, o si rinuncia ad esso; e avreste fatto dire a Giorgio di non vivere un'ora di più con Luciana e seguire, anche soffrendo, una strada più limpida e chiara... Se non avete detto questo le scusate se ve lo dico io, che pur sono un profano peccatore, concentrarvi, Padre Foraine, e prima che alle anime altrui, pensate alla vostra... »

Da questa immaginaria discussione ben sorgono, mi sembra, alcuni essenziali caratteri del libro dell'Arcari: la tradizione fogazzariana, che già era apparsa — ma appena adombrata — nel *Cielo senza Dio*, qui si fa sentire più nettamente (Tulli, che non è « figlio » di un po' *Sorolla* di Lella), ma accoglie più moderne suggestioni: rivela quell'intellettualismo religioso, raffinato ed elegante, che

induce a volte certi religiosi d'oltre alpe ad accogliere nel mondo cattolico alcuni atteggiamenti propri dello spirito protestante. In questo, l'Arcari, mentre dà segno d'un intimo tormento spirituale, coglie uno degli aspetti più complessi della ragione: la comparsa di un Che qui non si tratta di una tesi prospettata e discussa, ma di un atteggiamento che, dati quei personaggi, era inevitabile. C'è quasi sempre, in tutto il libro, piena coerenza e necessità d'arte. Si dice in Tulli, si dice in Arcari apparire singolare: la creatura vivace, ardente, appassionata, capace di superare talora i legami della sua pretenziosa cultura, sembra, in certi momenti, capace d'amore davvero. E l'amore e l'appassionamento si spostano su un'altra donna — o la fa solo per una più alta fede, per un imperativo supremo, quale in Tulli non si rivela mai. Se quindi Tulli è la figura più viva del racconto, essa è anche la sola in cui la coerenza interiore appare scossa, e si rivela un poco l'artificio. Giorgio e Luciana invece sono, sino all'ultimo, eguali a se stessi: parvenze di anime che spengono, nel freddo ragionare, i più profondi impulsi dell'anima, e la divina maledizione del sacrificio.

Dopo tante discussioni è però bene avvertire che il libro dell'Arcari, appunto per le continue reazioni che suscita, si fa leggere con grande eccitata tensione. Si può dire che anche rilevare, in confronto al *Cielo senza Dio*, una più chiara venustà di stile, e talora una nuova efficacia pittorica, che si rivela nel ritrarre scene e luoghi con le loro particolari atmosfere. L'autore raggiunge la maggiore intensità d'espressione nelle brevi pagine dedicate al pieno amore di Giorgio e Tulli, prima dell'ultimo distacco. Per un momento si spera che i personaggi superino se stessi, ma poi le forze intellettuali prendono il sopravvento.

Questa rimane però la parte migliore del libro: le pagine d'amore sono le più belle. E non nei romanzi soltanto.

VALENTINO PICCOLI.

IL DONO DELL'INNOCENTE, romanzo di MILLY DANDOLO.¹ — Questa giovane donna non ha fatto per conquistarsi l'elitto posto che degna mente occupa tra i giovani elementi della nostra letteratura, ciò che oggi usualmente fare alcune scrittrici. Non si è data ad esibizioni recitative, non ha pubblicato volumi di scorta arditissima, per far convergere la curiosità, sia pur disquisita dei lettori, sul proprio nome: ma ha lavorato ognora in solitudine e in silenzio, e ogni anno ci ha offerto il frutto del suo sforzo e della sua fatica, in volumi densi di pensiero, in cui chiara appare l'ambizione di raggiungere un'arte sempre più appassionatamente e schiettamente umana.

Come per gli altri volumi di Milly Dandolo, un riassunto non può dare un'idea di questo nuovo romanzo perché i suoi sono romanzi interiori e non esteriori, valgono più per quello che non è detto dei personaggi ma che il lettore intuisce, che per i fatti materiali, spesso lasciati dalla scrittura volutamente in ombra. Io non so se questa, direi quasi, inesistenza delle sue creature che noi vediamo dietro un velo da lei tessuto con lieveità spirituale, sia una colpa o aggiunga alla bellezza dell'opera. Certamente Milly Dandolo ha una temperanza se si sforzasse di dare maggior vigore di contorno ai propri protagonisti. I quali non sono sempre conosciuti da noi, se stessi, che si ritrovano tardi, delle volte troppo tardi; creature rose da un interno tormento che non sanno tollerare, ignoranti, tutti, di ciò che forse è la maggiore gioia umana: l'amore. Le mani, saldamente, la propria volontà, come un'arma. Sono esseri trascinati dagli avvenimenti tratti dalla follia interiore di coloro che non sanno né gli ardimenti, né gli eroismi — chiusi in una piccola, personale vicenda — come se la grande vita che passa, che è passata e che passerà, di ali, di tempeste, di vittorie non li potesse toccare; ma l'arte della scrittrice è tale, che appunto per questo modo di essere, tiene intorno a loro la malinconia sottile e profonda delle esistenze rinchiusi e ristrette.

(Il Caffaro - Genova) WILLY DIAS.

¹ MILLY DANDOLO, *Il dono dell'innocente*, Milano, Treves, L. 10.

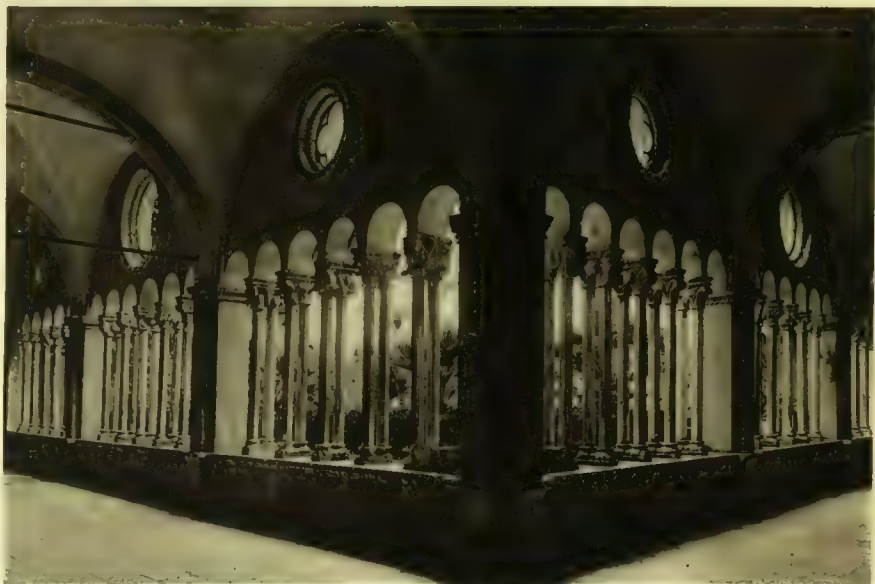
BROIO
LA GRAN
MARCA DI
CHIANTI

CASA VINICOLA
BARONE RICASOLI
FIRENZE

La previdenza, sotto forma di assicurazione sulla vita, è divenuta ormai una necessità che si impone a tutti. Le polizze d'assicurazione emesse dall'Istituto Nazionale delle Assicurazioni oltre che dalle riserve dell'Ente sono garantite dallo Stato.



LA FONTANA NEL CHIOSTRO DI SAN FRANCESCO A RAGUSA



IL CHIOSTRO DEL CONVENTO DI SAN FRANCESCO A RAGUSA



NELL'ISOLA DI LACROMA



IL PORTICO DEL PALAZZO DEI RETTORI



IL CASTELLO LORENZO A RAGUSA

A VENEZIA DI PONTE IN PONTE

(Fot. Fiorioli della Lena — Anderson — Filippi)

Venezia. E facciamo anche noi quattro chiacchiere sulla « città del sogno »....

L'impresa, specialmente per un veneziano, si presenta di una difficoltà un po' sconcertante. Chi si mette al tavolino col proposito di scrivere un articolo su Venezia dovrebbe anzitutto accertarsi d'esser riuscito a sloggiare dal proprio cervello quella colonia di luoghi comuni che vi prospera in istato parassitario intorno all'idea-Venezia.

È innegabile che non v'è città a questo mondo ove la letteratura d'ogni paese sia calata con propositi più spietati di saccheggio. Gli stessi veneziani, quando vogliono descrivere altrui la propria città, spacciano come proprie le immagini tolte a prestito alla declamatoria circolante. Ne ha colpa la letteratura: ma ne ha la

sua parte anche Venezia.

Il pittoresco facile, comunicativo, suggestivo è così sovrabbondante e così invadente che si finisce per appagarsi di quello, lasciando a chi ha tempo da perdere il diletto delle scoperte.

Provatevi, per esempio, a chiedere, a bruciapelo, a un veneziano: — Quanti ponti ha la tua città? È garantito che i più dei veneziani se ne vanno all'altro mondo senza aver avuto la curiosità di impararlo. E si spiega, del resto. In una città dove il ponte ti è sempre tra i piedi, finisci per considerarlo una istituzione utilissima, sebbene in certi giorni un po' incomoda, ma, dal lato estetico, una cosa uniforme: un articolo fabbricato in serie.

Succede infatti anche al forestiero che sbilordisca dinanzi al ponte di Rialto, s'intenerisca dinanzi a



ITALICO BRASS. - Il ponte votivo per la ricorrenza della Salute (21 novembre).



GENTILE BELLINI. - Miracolo del legno della Santa Croce nella R. Accademia,



Il largo e slanciato ponte delle Guglie a Cannaregio.



I tre ponti ai Tolentini.



Il ponte delle *Maravegie* sul suggestivo rio di San Trovaso.



Il ponte delle Cappuccine a Cannaregio, un altro dei superstiti pittoreschi ponti di legno.

quello dei Sospiri, inorridisce dinanzi a quelli in ferro della Stazione e dell'Accademia: quanto agli altri, li osserva in blocco, e dicendo li fa oggetto di un'attenzione particolare.

Eppure ogni ponte ha la sua personalità. In taluni questa è rilevante per ragioni organiche, inquantochè sono in legno anziché in pietra, oppure in ferro, oppure sono temporanei, il loro allestimento ricorrendo in determinate occasioni, di cui diremo. In altri la caratteristica sbucca dal disegno archi-

tettonico, o da un motivo ornamentale, o da un'anomalia di struttura, o anche semplicemente dal nome, che rammenta nei secoli alle persone curiose l'episodio peregrino o l'aneddoto piccante su cui è piacevole intrattenersi e congetturare.

Ciascuno ha poi una sua propria risorsa estetica, se sai, per dirla in linguaggio fotografico, vederlo in fuoco, cioè annettergli quella porzione di contorno sufficiente a determinare il quadro.

L'arte, più di una volta, li ha visti bene.

Guardate il ponte che campeggia nel *Miracolo del legno della Santa Croce*, di Gentile Bellini. Denso di folla che assiste al prodigio, quel ponte raffigura Venezia in una delle sue espressioni più tipiche: affacciata sul rio come da una loggia, ansiosa e curiosa, si svolga sotto i suoi occhi il miracolo della Croce galleggiante o un micetto, caduto da un'altana nel rio, annaspì colle zampe verso la riva, seguito da voti di salvezza che non avrebbe più fervidi un cristiano.



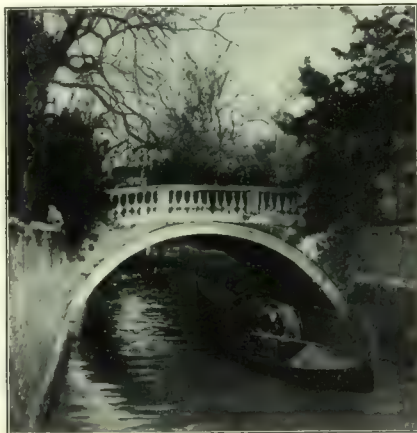
Il superbo zampillare degli archi sul gruppo dei tre ponti ai Tolentini.



Il ponte Molin sulle fondamenta di Santa Caterina, anch'esso dei più vetusti.



Sottoportego e ponti della Panada ai SS. Giovanni e Paolo.



Il ponticello sul rio dei Giardini pubblici.

Quel ponte che è raffigurato dal Carpaccio nella tela ove il Patriarca di Grado libera colla reliqua della croce un indemoniato, riproduce il tipo caratteristico dei primi ponti veneziani che consistevano in passerelle di legno, talune così semplici da somigliare a quelle che si vedono in campagna. Co-

la maggior parte di essi non fu eretta che nei secoli XV, XVI e XVII. Cesare Augusto Levi ritiene che le rivalità fra contrada e contrada abbiano spronato l'emulazione di costruirne, specialmente quando dopo la presa di Costantinopoli grandi ricchezze entrarono a Venezia. Consolidatosi il suo impero, raffinati i



Nebbia e sole: Il rio di San Canciano dal sottoportico Widmann.



GIACOMO FAVRETTA. - Sul ponte di Rialto.



Il ponte di Sant'Anna a San Pietro di Castello. Caratteristica la sfilata dei vecchi camini sulla casa di sfondo.

struiti per surrogare i traghetti, i ponti, in genere, fecero la loro comparsa nel IX secolo, se stiamo ai Gallicioni che nelle sue *Memorie venete* registra testimonianze di cronisti risalenti all'anno 813.

Eretti su pali, piani o poco arcuati, quei primi ponti servivano promiscuamente al passaggio così degli uomini come dei cavalli, perchè allora a Venezia c'era licenza di cavalcare, tanto che le osterie, secondo una legge del 1318, erano tenute a fornire per sei soldi piccoli «stalla, fieno, paglia e una razione di biada» ai quadrupedi dei passeggeri. Il Sansovino racconta che nel 1400 il doge Michele Steno possedeva una magnifica stalla di cavalli presso il ponte della Paglia «che era la più bella e migliore che avesse allora qual principe si voglia in Italia»; e spesso egli percorreva la piazza San Marco

e la riva degli Schiavoni sopra uno splendido cavallo bianco.

Tuttavia si ha menzione di ponti in pietra sino dal secolo IX: nel XIII ve n'erano già parecchi, compresi quello della Paglia, ma

costumi, la città si adornò di marmi orientali e trasse dall'Isiria la buona pietra per i suoi edifici: da allora i ponti, divenuti stabili, rifiutarono il legno e furono lapidei. Dal 1450 al 1650 corrono i due secoli del fiorimento edilizio di Venezia, nel quale entra la costruzione di quasi tutti i suoi ponti in pietra. L'idea dei gradini e dei parapetti traforati venne da quelle case con scale a poggiuoli che si vedono ancora in taluni cortili della città, scale caratteristiche la cui traccia è rimasta anche in molti luoghi dell'Estuario e del Veneto. Taluni ripetevano lo stile dei palazzi ad essi vicini e le colonne dei balconi: motivi architettonici che il gusto delle epoche successive e l'estro degli artisti vennero via via modificando e trasformando.

Ma ora è giunto il momento di rispondere a quella domanda che poco fa lasciamo senza risposta: quanti ponti ha Venezia? La statistica più antica di cui abbia notizia è quella fatta dal Padre Coronelli nel suo «Isolario», un libro di viaggi che vide la luce nel 1696. Sul finire del secolo XVII, secondo le notizie del Coronelli, la città consisteva di 138 isole congiunte fra loro da 312 ponti in ferro e 117 in legno; in totale dunque 429.

Alla caduta della Repubblica, cioè un secolo dopo, i ponti risultano aumentati a 448: di questi, 337 sono in pietra e 111 in legno. Il sestiere più... pontificato era quello di Cannaregio, con 83 archi in pietra e 14 passerelle in legno; il più povero quello di Santa Croce, con 35 dei primi e 11 dei secondi.

Veniamo all'oggi. Da una recente pianta della città il numero dei ponti veneziani appare ridotto di parecchio: essi sono complessivamente 287. La notevole diminuzione è spiegata dal colamento di molti *rii* divenuti



ETTORE TITO. - Dopo la pioggia.

strade e portanti perciò la caratteristica denominazione di *rio terrò*. Contro siffatti intormentamenti hanno molto strillato i custodi della venezianità, segnatamente quel magnifico poeta dell'erudizione che è Pompeo Mol-

menti: e fu saggio partito dar ascolto alle loro voci accorate, ché la trasformazione dei canali in vie non ha favorito tanto la città quanto ne abbia alterato la caratteristica.

Quella mezza dozzina di ponti in legno che Venezia conserva ancora, costituisce una delle sue rarità più ricercate. Inaspettati ed insoliti, essi ti lasciano all'istante come trasognato: un fastoso monumento, rispettato dai secoli, non riesce a collocarsi nell'attualità storica come quelle costruzioni sopravvissute, nelle quali tu sorprendi ciò che nella vita è meno illusorio e meno accidentale, cioè quell'aspetto di uniformità mediocre che assumono tutte le cose quando servono ad un bisogno che i tempi non hanno soppresso.

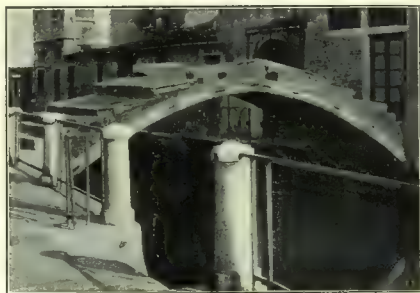
Il ponte di Santa Maria, goffo e antiestetico al par di quelli che si gettano attraverso un fiume dopo un crollo o in momenti di guerra, il ponte del Muti, dimenticato lì presso al solitario *squero* di Sant'Alvise, il



Lo slanciato ponte della Veneta Marina col leone marciano scolpito sul parapetto.

ITALICO BRASS. - *Venezianina.*ITALICO BRASS. - *Il ponte per piazza San Marco nei giorni di «acqua alta».*ALESSANDRO MILESI. - *Il ponte della Fenice.*

Il ponte in legno sul rio Santa Marta.

Il pittoresco ponte dei Miracoli
che conduce al piazzale della Chiesa di Santa Maria dei Miracoli.Il ponte di San Felice,
uno dei pochissimi senza parapetto.

ponte dell'Abbazia della Misericordia, che mena al romito piazzale sempre tormentato dai venti della laguna, il ponte delle Cappuccine, quasi vergognoso della sua pittoresca decrepitezza, dicono a chi li scopre assai più cose che non le creazioni sflogoranti dell'arte: perchè evocano l'ieri nella sua sincerità e te lo trapiantano nell'oggi, con una naturalezza che par sorella dell'innocenza.

Più lungo discorso meriterebbero i ponti provvisori che Venezia allestisce attraverso il Canal Grande in speciali solennità, come la ricorrenza della Salute (21 novembre) e il Redentore (terza domenica di luglio). Caratteristico era anche il ponte di barche dalle Fondamenta nuove all'Isola di San Michele nei giorni dedicati alla commemorazione dei defunti: la guerra ha segnato il tramonto della pia istituzione ed ora il pellegrinaggio al ci-



ALESSANDRO MILESI.
Sul ponte della Canonica.

mitero si compie, come negli altri giorni, mediante il traghetto. La vivacità pittorresca di questi ponti votivi, che vedono sfilare per ore e ore il popolo veneziano rinforzato per l'occasione da contingenti di devoti scesi dai più remoti angoli della provincia, ha ispirato ottime tele a Italo Brass, quell'artista dal pennello sintetico e nervoso che nell'interpretazione della Venezia moderna ha raggiunto una felicissima personalità.

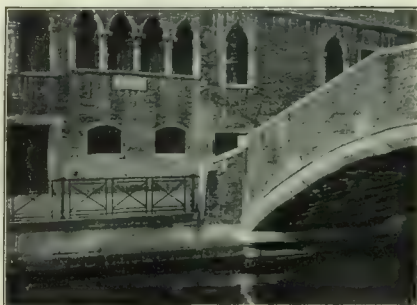
La funzione estetica del ponte nel paesaggio veneziano è lenta a svelarsi, quasi vereconda. Lo sguardo, distratto dal quadro, stenta ad estrarre i particolari della messa in scena e ad assegnare a ciascuno il suo ufficio e il suo rilievo. Poi il ponte appartiene alla categoria delle cose necessarie, senza delle quali non si concepisce che esseri umani possano aver stanza a Venezia.



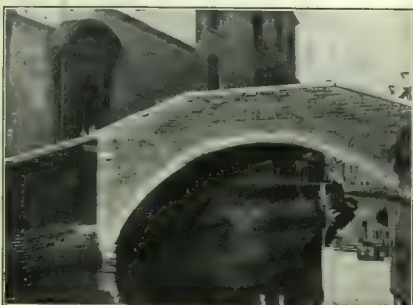
Il ponte Trevisan sul rio di San Trovaso.



Il ponte del rio dei Greci con il campanile pendente sullo sfondo.



Ponte Marcello ai Tolentini.



Il ponte del Cristo, uno dei più vecchi in muratura.



La processione del Redentore sfilava sul caratteristico ponte votivo montato sulle «ponte».



Il ponte della Piova all'Angelo Raffaele.

Opportunissima è in questo caso la gondola, che permette di penetrare quei rii più intimi, che non hanno ai lati i parapetti di una fondamenta, che s'inoltrano rinserrati tra le vetuste case, tacite e morte. La prima impressione è di essere in una città ove gli abitanti siano tutti bloccati in casa da un'inondazione.

Ma ecco profilarsi nel fondo del rio l'arco di un ponte. La remata placida del gondoliere te lo avvicina a poco a poco: vedi la volta che guadagna d'ampiezza, ne scorgi la fascia oscura riflessa nell'acqua, già presenti il lieve senso di gelo che proverai nel tagliare quell'ombra. Ma sollevando lo sguardo, una scena ti colpisce: la gente. Oltre il parapetto, che per taluni ponti è a muricciolo, per altri è a balaustrata e per altri a ringhiera, la vita della città intreccia or esili o fitte le sue giornaliere correnti. Qualcuno si sporge a curiosar verso l'acqua, e alzando gli occhi incontra quello sguardo pendente su di te: la

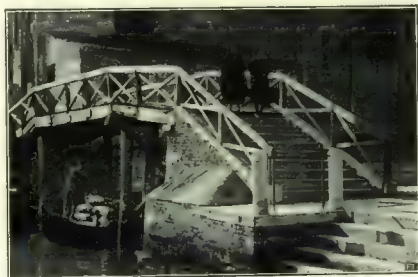


VITTORE CARPACCIO.

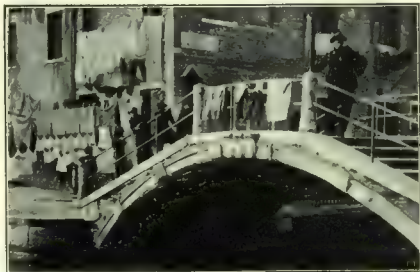
Il Patriarca di Grado libera con la reliquia della Croce un indemoniato.

gondola oltrepassa, ti volti, e lo sguardo è ancor lì, che ti insegue dall'opposto parapetto. L'anima di Venezia è in quell'atteggiamento del passante affacciato alla spalliera di un ponte: desiderio d'orizzonte, bisogno di riposar la pupilla in qualche cosa che non sia immobile e freddo come la pietra, che si agiti, palpiti, scintilli, sia pure l'acqua che riflette capovolta la chionia di un giardino straripante oltre un muro, o il granchiolino che passeggia gli zoccoli muscosi che la magra discopre, o il ciuffo d'alga, di velto dallo scirocco, che vien dal mare, e tornerà nel mare, quando la corrente di canale in canale l'avrà restituito alla laguna.

Come il *campiello* e come il *sotobertego*, come il *traghetto* e come l'*altana*, il ponte ha il suo ruolo scenico in quell'eterna rappresentazione goldoniana ch'è la giornata di Venezia. Nel soleggiato pomeriggio di primavera,



Il decrepito ponte in legno che conduce all'Abbazia della Misericordia.



Il ponte d'Arzere a Santa Marta, uno dei più tipici quartieri di Venezia.

il ponte diventa un luogo strategico di primo ordine per tenere sotto il fuoco incrociato delle apostrofi galanti le ragazze che si recano ai laboratori — occhietti maliziosi, bocce impertinenti, sfarfallio di nastri sulla nuvola dei capelli, tacchettio di passetti ritmici sui gradini listati di bianco, svelarsi di caviglie affusolate nel gioco delle gonne e delle frange. Certi ponti ospitano tipi e macchiette che vi sostano in permanenza: il venditore di castagnaccio, il mendicante che stende la mano ai passanti, la vecchietta accoccolata sugli scalini, come quella — incomparabile per l'espressione di umanità sofferente — ch'è nella *Presentazione* tizianesca alle Gallerie. I parapetti dei ponti sono davanzi ricercati dal popolo per assistere agli eventi piccoli e grandi della contrada: il corteo delle gondole che mena alla chiesa lo sposo, le « batele » addobbate di frasche e di palloncini che salpano per la Veglia del Redentore, lo spettacolo dell'acqua alta che dai *rit* trabocca a poco a poco nella fondamenta, la barca funebre che conduce le salme a riposare sotto i cipressi di San Michele.

Prima che un'ordinanza municipale vietasse il nuoto nei *rit*, i ponti costituivano un ottimo trampolino di salto per i tuffi di improvvisate colonie bagnanti. Nei vesperi d'estate decine di monelli seminudi e gocciolanti guizzavano su pei gradini, balzavano sui parapetti e di lassù, mani in avanti, corpo proteso, giù a capofitto, *in carcio*, nell'acqua onesta che subito restituiva a galla il nuotatore, fra un ribollir di spume, un ventaglio



Il caratteristico aquero di Sant'Alvise col ponte dei Muti, uno dei vari ponti in legno di Venezia.



Il tipico ponte dei tre archi a San Giobbe sul rio di Cannaregio.

di spruzzi che ricadevano in pioggia sui passanti. *I nua* (nuotano): quadro veneziano dei più pittoreschi, che Domenico Varagnolo rievocò in una sua poesia dialettale, forse la più bella delle sue che son tutte belle.

Sorti per agevolare gli scambi tra isoletta e isoletta, quegli armoniosi archi di pietra contribuiscono a custodire attraverso i tempi le costumanze più *cortesane* del popolo. Se è vero che gli italiani si innamorano in chiesa, i veneziani si innamorano sui ponti.

Anche oggi, come cinque od otto secoli fa, l'amore si dà convegno ad un ponte: forse perché l'idea di salir pei gradini, a braccetto, nell'ombra della sera, è uno di quei simbolismi elementari che piacciono tanto all'amore.

*No ghe a sto mondo, no, cità più bela
Venezia mia, de ti per far l'amor...*

Era da dirlo che avremmo finito per cascare in uno dei motivi più sconosciuti della letteratura veneziana. Ma la colpa non è nostra: è di Riccardo Selvatico, che in quello stupendo sonetto alla sua città ha riassunto, in quattordici versi, il poema di Venezia.

*Co 'n fia' de luna e 'n fia' de bavesela
Ti sa l'antar i scrupoli del cuor?
Dovento ogni morsa in ti una stela,
E par che i basi i gabia più sàr.*

Morose e basi: argomenti di cui Riccardo Selvatico doveva intendersi a meraviglia.

CESCO TOMASELLI.



Il ponte di Donna Onesta, esemplare di costruzione in ferro.



Particolare del vecchio ponte dei Muti.



ALFREDO VACCARI. - Ritratto di Benito Mussolini.

(Riproduzione interdetta. — Fot. Manzini.)

Tra gl'innumerevoli ritratti dell'on. Mussolini apparsi in questi ultimi anni nelle Esposizioni e nelle Mostre personali, questo, del pittore lombardo Alfredo Vaccari, è certamente uno dei più significativi per l'originalità della composizione e l'armonico equilibrio dei toni. Il quadro, che ritrae in grandezza naturale il Duce sul cavallo arabo donatogli durante il suo viaggio in Libia, sarà probabilmente collocato in Campidoglio, e il Vaccari — già apprezzato collaboratore della nostra rivista durante la guerra — lo ha eseguito per incarico di alcuni cittadini genovesi che lo hanno destinato in omaggio al Capo del Governo quale ricordo della sua recente visita alla capitale marinara d'Italia.

AGOSTO SULLE SPIAGGE D'ITALIA



Un magnifico salto.



L'altalena improvvisata.



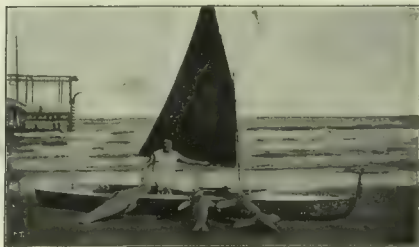
Tersicore marina.



Piccole ombre nel tramonto.



Sport al chiaro di luna.



Eccentricità americane sulla spiaggia del Lido.

IMPRESSIONI DI VITA ESTIVA



Gioie... e dolori dell'automobilismo.

(Schizzi di M. Vellani-Marchi)

ERCOLE AL BIVIO, NOVELLA DI BRUNA GUARDUCCI

Il ragioniere Ottavio Salamandri era impiegato in una grande banca di Milano; e di tutto il personale era il più puntuale e scrupoloso.

Quando i colleghi arrivavano in ufficio, e lo trovavano impedito al suo posto, ammiccavano tra loro. Qualcuno mormorava:

— Lo sgobbone!

Ma tutte le volte che avevano bisogno di schiarimenti difficili o di particolari su casi dimenticati chiedevano il suo aiuto.

Il Salamandri era un *mastro* e un *vade mecum* vivente. Il suo cervello doveva essere zeppo di fossette, entro le quali, statiche, vivevano le più lontane vicende della banca.

Ogni mattina, uscendo di casa, egli faceva una sosta alla chiesa più vicina, per chiedere, fra l'altro, la pace in famiglia e l'immunità dalle tentazioni.

Era un uomo tarchiato, d'aspetto comune, con un faccione ovale, lungo, e gli occhi neri, quieti, quasi smorti sul giallore linfatico della pelle. Per contrappeso fisico, forse, detestava la vivacità, pericolosa come il primo imbocco verso i godimenti, gli sperperi, i desideri e le colpe. Gli piaceva l'ordine, e si accontentava dei suoi guadagni modesti, sfiorandosi a non pensare alla ricchezza, e giudicava severamente i colleghi che perdevano tempo a discutere di *miglioramenti*. Possedeva, per adattabilità e mancanza di senso critico, una morale semplice, trovata pronta: nobile e franica al tempo stesso, senza indulgenze, eppure piena di dedizioni naturali, la quale lo corazzava più di qualsiasi sfoggio di volontà contro gli istinti intuli e sviscerati.

Aveva un figlio. E cercava di trasmettergli tutte le sue norme di vita e incamminarlo lungo la sua strada piana.

La famiglia di sua moglie era numerosa, composta di gente piena di vita e di necessità, che ricorreva a lui, nelle circostanze importanti, come ad un equilibrio e ad un freno.

Ciò dava grande soddisfazione al Salamandri, il quale dispensava consigli e aiuti, ed avrebbe voluto farsi in cento pezzi per colmare le lacune che avrebbero potuto minacciare l'edificio compatto del suo parentorio.

Il vecchio Salvi — suocero del Salamandri — era morto lasciando duecentomila lire, che i suoi figli si erano tranquillamente divise.

Dei fratelli Salvi — due sorelle maritate, e tre maschi — uno solo era scapolo e misantropo. Il padre, egli aveva preso le sue quarantamila lire ed era andato al Canada.

Per una decina d'anni, nessuno dei suoi parenti aveva avuto notizie di lui. Ottavio Salamandri, pressato dai congiunti, aveva fatto lunghe ricerche del cognato. Finalmente, per mezzo di un agente bancario residente al Canada, col quale la banca dove era impiegato il Salamandri aveva rapporti finanziari, era riuscito a sapere che Giovanni Salvi, possidente di sterminate boschiglie, era tra i milionari più in vista della città canadese dove abitava.

I Salvi, conosciuto l'indirizzo e le condizioni del parente, avevano tentato di riunirsi a lui attraverso epistole affettuose e frequenti. Ma non avevano ottenuto, durante alcuni anni, che tre o quattro cartoline, con poche, immutabili parole: «Grazie — il vostro Giovanni».

La moglie del Salamandri, che aveva avuto col fratello lontano più affiatamento degli altri parenti, si era creduta in diritto di va-

lersi di quel privilegio per indagare un poco nella sua vita intima, velando le sue investigazioni di una tenerezza speciale verso un presunto nipotino, che avrebbe voluto conoscere ed amare.

Isabella Salamandri era il portavoce di tutto il parentorio trepidante, scosso nella fiducia sulle abitudini di vita del misantropo, poiché la ricchezza può cambiare facilmente aspetti interni e abitudini umane.

Ma non erano riusciti a sapere niente.

La sorella maggiore d'Isabella aveva tentato di indurre il Salamandri a chiedere esplicitamente all'agente bancario canadese di procurare loro lo stato di famiglia del parente, per tagliar corto con le speranze inutili.

Ma il Salamandri aveva detto:

— Mai! Sembri un'indicatezza al funzionario, che conosco, in via gerarchica, soltanto di nome... E poi, mi pare che la sete dei milioni vi faccia considerare Giovanni come un nemico; che siate giunti quasi a desiderare la sua morte!

— Noi vorremmo che Giovanni campasse più di noi tutti! — aveva esclamato l'altra. — Del resto, è stato sempre nemico delle donne; e sarebbe bello, per noi, morire con la fiducia di sapere ricchi un giorno i nostri figli... Anche per il tuo Aldo...

— Il mio Aldo farà come me: lavorerà e sarà felice! — aveva risposto il Salamandri alla cognata.

Dopo venti anni di assenza, di vicende, di fortune e d'inquietudini, Giovanni Salvi era tornato al suo paese, distante da Milano una cinquantina di chilometri; solo, coi suoi milioni.

I parenti erano andati in massa a salutarlo.

LA MAESTOSA SALA DA PRANZO DEL GRANDE TRANSATLANTICO "ROMA",
CHE LA NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA LANCERÀ IL 21 SETTEMBRE PER IL NORD AMERICA



Questa magnifica sala da pranzo a due piani, con una cupola tiepalesca alta 3 metri, decorata in stile Luigi XVI, riporta i viaggiatori della bella nave della N. G. I. alle sale principesche dei palazzi nobiliari del Veneto.

Egli li aveva ricevuti cortesemente, ma con la freddezza che gli era abituale.

I parenti non si erano offesi, ed avevano continuato, di tratto in tratto, a dargli prova del loro interessamento.

Il Salvi, che aveva appena cinquant'anni, ne dimostrava settanta. Cupo e malaticcio, passava il suo tempo a caccia, sulle colline che circondavano il suo paese.

Qualunque tentativo da parte dei parenti, per capire le ragioni della sua tristezza, era stato vano.

Egli rispondeva loro che stava benissimo, « che non si preoccupassero »...

Un giorno si recò a trovare il sindaco del paese — il quale era anche medico — suo compagno di gioventù, e gli disse:

— Ho bisogno di parlarti seriamente.

— Di' pure — esclamò con premura l'altro.

— Ti piacerebbe l'idea di un grande istituto di profilassi sociale, qui a Introbio?

— Ma certo! — disse il medico con improvviso entusiasmo.

— Di quale amore ti pare la popolazione? Ha pregiudizi? Anziché all'istituto dovrebbe esserci una grande casa di cura, per certe malattie che conducono alla rovina morale e fisica — tu m'intendi — le nostre generazioni!...

Ma niente monache e niente preti nell'ospedale! — Ho capito! Il paese non è più quello di venti anni fa. La scienza è la scienza, caro mio! Ma perché dunque? — domandò il vecchio sindaco.

Il Salvi diventò cupo, poi disse:

— Eh, se gli infortuni nella vita insegnassero sempre qualcosa!

L'altro credette di capire la triste verità dell'amico, e non fiato, ritto davanti a lui, in atteggiamento solenne.

— Mi raccomandando: silenzio con tutti! — gli disse il Salvi.

— Ti do la mia parola d'onore!

Due mesi dopo quel colloquio, il solitario si era suicidato in letto, con un colpo di rivoltella.

In una lettera indirizzata ai parenti e a tutti quelli che si ricordavano di averlo conosciuto, chiedeva che non indagasse sulle cause della sua morte. Egli era morto — diceva — a poco a poco; e solo allora aveva trovato il momento e il modo di morire definitivamente.

I parenti del suicida, avvertiti telefonicamente dal sindaco, erano arrivati ad Introbio in massa.

Dopo le constatazioni di legge, il cadavere era stato vestito e disposto sul lettino funebre.

Erano rimasti, a vegliarlo, il sindaco e il vecchio guardiano della villa, dove il Salvi abitava.

Ottavio Salamandri, in quel frangente, era il più costernato di tutti.

Egli non aveva mai capito suo cognato. Ora, gli si rivelava improvvisamente come un uomo privo di quei beni che egli poneva a capo di tutto: la facilità di adattamento e la rassegnazione! Testa calda, sotto apparenze golide, tormentato da chissà quali seti, e incapace di farsi un po' di roseo intorno!

Forse, suo cognato, era stato un aereo?

Il dubbio atroce lo mordeva davanti al cadavere, davanti al mistero della sua morte.

Istintivamente si buttò in fondo al letto e si mise a pregare con fervore. Nella casa regnava un bisbiglio soffocato a fatica.

Il sindaco, arrivati i parenti del morto, se ne era andato. Il vecchio guardiano della villa si era rintanato nella sua stanzetta, cupo e timoroso che gli importuni visitatori andassero a sconvolarlo. Aveva girato la chiave nella serratura, e cercava affannosamente di nascondere dentro le fodere dei materassi e tra le suole di alcune scarpe vecchie il denaro in contanti, sottratto, poche ore prima, dal portafoglio rimasto nella giacca del suo padrone.

Intanto, il vocio concitato e soffocato continuava nella stanza accanto alla camera funebre.

L'attenzione del Salamandri, immerso nella preghiera, fu attratta improvvisamente.

Volto la testa verso l'uscio dello studio,

intravide tre o quattro persone che gestivano, con aria quasi di litigio, passandosi qualcosa di mano in mano. Gli parve anche di vedere sua moglie!

Si alzò; si diresse verso lo studio.

Al rumore dei suoi passi, le voci si quietarono. Due o tre persone (e sua moglie per la prima) uscirono. Rimasero soltanto il fratello maggiore e la sorella d'Isabella, ritti davanti al Salamandri, pallidi, in atto di sfida.

Tommaso Salvi cercava di chiudere dentro il pugno un foglio sgualcito, quasi per nascondervelo.

— Che succede? — domandò calmo il Salamandri.

— Eh... succede... succede... — disse Tommaso avanzandosi di qualche passo, con espressione minacciosa.

Anche la sorella maggiore uscì.

Tommaso Salvi era un uomo piccolo e magro, dall'aspetto bilioso, con gli occhi chiari e duri come l'acqua gelata.

Il Salamandri intuì qualche guaio. Disse prontamente:

— Ma, Tommaso; mi sembra che tu voglia litigare!

L'altro tese i pugni verso la camera funebre.

— Già, se fosse vivo!

Il Salamandri cercò di afferrare la mano del cognato, che stringeva convulsamente il foglio, di cui qualche lembo lacerato sporgeva tra dito e dito.

— Vediamo! Ho diritto anch'io di vedere! — Hai il dovere di aiutarci, di difenderci, di difenderci tutti — esclamò l'altro.

Ma non rallentava la mano di un millimetro.

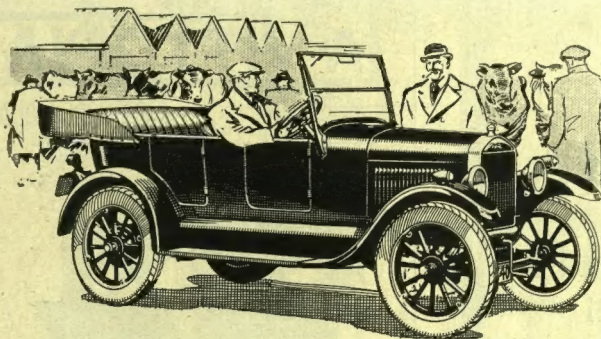
— Ho paura che voi altri... — osò il Salamandri, pallido.

— Paura?... Paura? di che cosa?... Ecco... sì... Senti!

Tommaso Salvi ripeté mentalmente:

« I miei quindici milioni li destino al progetto di cui parlo più sotto, e intorno al quale il sindaco del paese — persona competente al riguardo — dovrà essere di guida. Che cosa?... Il sindaco del paese?... Mi

Ciò che
ne dicono
gli uomini
d'affari



— Già riparti?

— Sì, conto visitare entro la giornata altri due mercati.

— Fortunato te!

— Chiunque può farlo. Basta possedere una di queste macchine FORD, sempre pronte per qualunque viaggio; camminano sicure e silenziose su tutte le strade, in pianura ed in montagna, consumano pochissimo, non danno noie, e rendono divertente anche il viaggiare per affari.

Ford

FORD MOTOR COMPANY D'ITALIA S. A. TRIESTE

Gli attuali modelli FORD rappresentano l'espressione della tecnica automobilistica; sono elegantissimi e moderni nella linea esteriore, consumano meno di 10 litri di benzina per ogni 100 km.

sembrano pazzi! E raccomandando pure a noi: «L'istituto-ospedale deve essere laico».

Il Salamandri fremette. Poi, con sforzo, disse:

— Se così volle, sia!

Tommaso si avanzò verso di lui fino a sfiorarlo.

— Mi sembri pazzo tu! Siamo tutti d'accordo! Tre milioni a testa!

Il Salamandri si sentì tremare. Ebbe paura.

Tre milioni! La ricchezza improvvisa, che gli parve tanto grande da averne le vertigini... Non vi aveva mai pensato, finché era stato un'ipotesi per lui... Ma, ora, perché tremava?... Era come un male fisico, che soprafaceva ragionamento e volontà... un abbaglio... provato una volta sola; quando?... Ah, per un attimo di possesso, anche allora, ma giusto, datogli da Dio, attraverso la donna scelta, sua! Unico abbaglio, spentosi poco dopo, annegato come una consapevolezza e un diritto tranquillo tra la quiete e le soddisfazioni della dolce vita familiare.

Si asciugò la fronte sudata.

Il cognato lo guardava, ironico.

— Vediamo! Pensiamo un po'! — disse il Salamandri.

— Ma che cosa ti salta in mente? — domandò l'altro ridiventando teso. — Guarda! Con una mossa fulminea lacerò il foglio di carta.

Il Salamandri gettò un grido.

— Ma è un furto!

— Va bene! Denunciami!

I due uomini si guardavano: con espressione cattiva l'uno, stordita l'altro.

Salamandri non osava di muovere un passo. Gli pareva di cadere, di naufragare improvvisamente in un vorice.

— Potevamo fare la «causa», appellarci per la «legittima», per quello che era giusto... — disse balbettando, confondendosi.

— Ebbene, disinteressati tu, se vuoi, della faccenda? Denunciami, se ti par nobile.

Salamandri guardò il cognato: e tutto il loro odio futuro se lo sentì sul cuore, ad agghiacciarsi.

Scrollò il capo, triste; rientrò quasi barcollando nella camera del morto. Macchinalmente prese una sedia, si sedette accanto al letto.

Fissava il suicida, l'ateo, con uno spavento nuovo. Gli pareva alterato, quasi deforme. La sua faccia cadaverica si allargava in una smorfia che inchiodava l'attenzione del vivo.

Salamandri pensava:

«Una causa? Senza prove! Solo, contro tutti!»

— Ti ho difeso abbastanza? — domandava tacitamente al morto. — No, vero? Avrei dovuto scagliarmi contro tuo fratello, gridare più forte, chiamare il guardiano a testimoniare, perché giustificasse, domani, una mia denuncia... Che cosa diceva, infine, il mio denunciatore? Dovevo lanciarmi, battermi, salvare il pezzo di carta, farlo valere... Ecco, bastava un gesto di forza fisica!

Si arrestò, morso dal ricordo oscuro di aver tremato d'avidità in quel momento.

Provava una specie di rancore: non verso i vivi, ora, ma verso il morto (l'importuno suo tentatore, il primo grande ostacolo della sua vita, messa a un bivio ad un tratto), verso l'ultimo gesto di lui...

«No, non aveva amato nessuno dei suoi parenti — né fratelli, né sorelle, né bambini — quell'arido giustiziere di se stesso!»

La coscienza di Salamandri, intanto, subiva una specie di addepolimento che lo lusingava... Rivedeva confusamente miserie e malianni su cui raramente si era soffermato a compatire, pure ammirando coloro i quali, potendolo, riuscivano a compiere atti di carità. E gli parve di avere dei doveri nuovi, invece che delle ragioni di vendetta... degli intendimenti forse più opportuni di quelli decretati dal morto; che aveva aspettato il finire della vita terrena per compiere un'opera di bene!

Il ragioniere Ottavio Salamandri, tre volte milionario, non abbandonò il suo posto di vice-capufficio nella grande azienda ban-

caria di Milano. Della ricchezza, che non era sua, non voleva valersene, ma la sopportava come una missione, per quanto lo riguardava: indurre, cioè, la moglie e il figlio a fare di una parte di essa l'uso promossosi al letto del suicida.

Ma, ormai, il Salamandri aveva perduto la propria serenità.

Sua moglie era meno docile di una volta. Aldo aveva delle esigenze che prima non si sognava neanche. Il lusso della casa nuova, dove si radunava troppa gente, faceva rimpiangere al Salamandri il silenzio e l'intimità delle tre stanzette in via Ponte Seveso... Col parentorio, dopo la divisione dei milioni, era in rotta. I Salvi non avevano più ragione di temerlo, messo a parte degli averi comuni e compromesso con loro, ma non gli perdonavano l'accusa brutale: «È un furto!»

La notizia dell'eredità era arrivata ai colleghi del Salamandri, i quali avevano preteso un gran pranzo.

— Tremila lire buttate al vento! — aveva detto egli tra sé, a pranzo fatto, a conti pagati.

I colleghi, vedendolo più chiuso di una volta e perfino scontroso, pensavano che volesse distanziarsi da loro, o che intendesse di tenerli al largo, perché non gli passassero addosso con qualche pretesa.

Da un po' di tempo accadeva al Salamandri di recarsi in ufficio in ritardo.

Gli uscieri e i colleghi dicevano tra loro:

— Da quando ha i milioni s'infischia del dovere!

Invece, uscendo di casa, egli si soffermava lungamente in chiesa. Memore della sua poca resistenza al male, del pensiero oscuro che lo aveva vinto — e che scontava con la perdita della pace interiore — si sprofondava tanto fervidamente nella preghiera da dimenticare perfino quello che era stato l'assillo principale della sua vita: arrivare puntualmente in ufficio!

BRUNA GUARDECCI.

Fate la minestra
col

Brodo
di
carne
in Dadi

MAGGI

purissimo e sostanzioso



Croce Stella

LA VITTORIA

LA MIGLIORE ACQUA
DA TAVOLA



Indicata nelle
affezioni
dell'apparato
digerente dispepsia
gastro enterite
fegato - gotta e renella.



Acqua
minerale
effervescente
bicarbonata
radioattiva litiosa
batteriológicamente
pura.

PROPRIETÀ S. A. ACQUE MINERALI DI

COURMAYEUR - AOSTA

Concessionari per Milano: ALLIOD & C., Via Tiziano, 5-7, Tel. 42-433

IL PURGANTE
CHE SI PUÒ PRENDERE
AD OGNI ORA



DOPO IL PRANZO

*ad evitare le acidità dello stomaco
ed in aiuto delle funzioni intestinali*

**MAGNESIA
S. PELLEGRINO**

IL MIGLIORE PURGANTE DEL MONDO

GUIDI DELLA STAMPA
SULLE PIÙ RECENTI EDIZIONI TREVES

IL TATTO ALLA SCALA. — Ho innanzi a me il magnifico volume in cui Carlo Gatti fa « la cronaca delle manifestazioni artistiche del teatro alla Scala, dal dicembre del 1924 al maggio del 1925, nelle prime quattro stagioni del suo rinnovamento ». Un magnifico volume, ricco di bellissime illustrazioni, e che mostra la nuova vita del teatro con una evidenza ed una piacevolezza insuperabili e con un'acutezza di critica.

Ma è cronaca, lo dice lo stesso autore: che cosa ci parlano dunque di critica?

I CARLO GATTI, Il Teatro alla Scala rinnovato. Le prime quattro stagioni. In-4, con 185 illustrazioni, elegantemente rilegato. Milano, Treves, L. 120.

GUIDO TREVES - CALOGERO TUMMINELLI, DIRETTORI.

BESITA

I dati statistici di molte Società d'assicurazione dimostrano che le persone magre vivono più a lungo delle grasse. Le percentuali delle persone assicurate che raggiungono l'età di 60 anni, sono: il 50 % nei grassi, e solo il 60 % nei magri.

Un rimedio causale, innocuo, clinicamente provato, preparato con ingredienti purissimi, e di sicura azione specifica contro l'obesità endogena, è la

TRIOMINA DR. HEISLER

maschile e femminile (in tavolette).

Chiedete marca Dr. Heisler, e rifiutate sostituzioni con preparati di qualità inferiore.

VITTO NORMALE. NON OCCORRE DIETA.

In vendita presso le farmacie: S. Pietro, Bologna - Morgano, Catania - R. Rivo, Genova - P. Rotelli, Messina - Talo-gallego, come Vitt. 2m, seg. Monte Napoleone - Formaggio, come B. Ayres, 4, dal Viale, Viale Monte Nero di, Milano - Lanciotti, 3 prof. G. Laghi, Napoli - Mazzoni & C. e M. Chiffari, Roma - L. Corbelli, 4, Torino - Turiato, piazza D. e Farmacia dell'Alleanza Coop. Turin - Zorbo - L. Gallo, Trento - Alla Madonna, via Dante, Trieste - J. Monaco e M. Bittari, Venezia, e nelle altre principali farmacie.

Depositi esclusivi: A. GLESSNER & C. - MILANO (1) - Via Lauro, 18

REINDES CRÈMES
Régénératrice Crema di Bellezza
PROFUMO SOAVE
J. LÉSCOUDEUR, PARIS
In vendita: Farmacie, Drogherie, Parfumerie, Negozi di Profumerie e Cosmetici

Due rimedi di fama mondiale
IPERBITINA
Insuperabile ricostituente del Sangue e tonico del Nervo
Prodotto Opatologico - Inscritto nella Farmacia
FERRO MALESCI
Il più attivo ed apprezzato dei ferruginosi.
Quarisce l'anemia ridonando benessere e salute
UNICO PREMIATO INVENTORE E REPARATORE
Comm. CARLO MALESCI - Firenze 22
Si vendono nelle migliori Farmacie

HAIR'S RESTORER
RISTORATORE DEI CAPELLI NAZIONALE (d. 1)
Preparazione del Chimico Farmacista A. GRASSI, Brescia
Efficacia e Merce di fabbrica depositata
Ridona mirabilmente ai capelli bianchi il loro primitivo colore nero, castano biondo, impedisce la caduta, promuove la crescita e dà loro la forza e bellezza delle gioventù.
Toglie la forfora e tutte le impurità che possono essere sulla testa, ed è da tutti preferito per la sua efficacia garantita da esperimenti confidati e per vantaggi di sua facile applicazione. — Tre punti la bottiglia: 1.° Astringente; 2.° Biondificatore; 3.° Anticasta, franco di porto.
Calcolazioni, vedere la presente nomenclatura depositata.
CONFEZIONE CHITTO-SOVRANO. (1, 2). Ridona ai capelli ed ai ricambiati bianchi il primitivo colore biondo, castano o nero perfetto. Non macchia la pelle, ne profuma gradevolmente, è innocuo alla salute. Dura circa 6 mesi. — Per posta Lire 10,00, imballato.
VERA ACQUA CHITTO-AFRICA, (1, 2), per tutti i trattamenti e perfettamente adatta a nero la barba e i capelli. — Per posta Lire 10,00, imballato.
Direttore del preparato: A. Grassi, Chimico-Farmacista, Drogherie, Milano. A. Manzoni e C. di Torino. Quindici Uccellini e C. di Costa; Angelo Marziani Torino; Gerolamo; Drogherie, i rivenditori di articoli di toilette di tutte le città d'Italia.

ALTROVE Romano di
PAOLO ARCARI
DIRETTORE

— Già, l'autore dice cronaca. Ma, viceversa, l'essenza del teatro, costituito in gran parte di articoli scritti per L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA, è principalmente critica.

E che critica! Il Gatti possiede competenza tecnica assoluta, larghissima cultura storica, sensibilità squisita, perfetto equilibrio. Doti singolari, per un critico. E quando si possiedono, la critica riesce assai più convincente che non quando si applicano, più o meno da chierichetto, le regole d'una dottrina estetica più o meno imbecille. A momenti pare che riesca definitiva.

Può essere che qualcuno a prima lettura — o, meglio a prima vista — riceva un'impressione un po' differente. Gli è che il Gatti adopera una sua maniera, che forse si potrebbe dire a mezza macchina; in quella che i contorni sono a bella posta sfu-

mati, e le ombre e le luci non si contrappongono con troppa violenza. Ma non però che la sua corrispondenza a una certa critica anonima, che quando ha pronunciato i suoi responsi, non si capisce bene se esalti un capolavoro o compatisca un aborto. Aguzzate un po' gli occhi, e vedrete quanta precisione e quanta concretezza di disegno si nascondano sotto quell'apparente lisezza. Un breve sforzo, che, intensificando l'attenzione, raccoglie in complesso organico le osservazioni e le discussioni disseminate un po' in tutto il volume; e vedrete deliziarsi una lettura organica, dai canoni precisi, e talora, quasi direi, perentori, alla cui luce sono, non solo giudicate le singole opere, bensì anche affrontati e risolti i problemi d'indole generale.

(Il Secolo).

EUTORE ROMAGNOLI.

EUGENIO GARA, editore capo.

Polvere di Riso LIGIA
del Dott. ALFONSO MILANI
La migliore perché
INVISIBILE - ADERENTE - IGIENICA
Chiederla nei principali Negozi
Soc. An. Dott. A. MILANI e C. - Verona

LINO PIAZZA
Avventure
Sotto zero
Dott. Lino.

NON PIÙ CAPELLI GRIGI CON L' "EXCELSIOR"
La meravigliosa linca Lotione Ristitutrice di Sings Jetter, ridà il colore naturo e al cap. 10, senza macchiare.
Prezzo L. 15.— Vende i dei Profumieri Profumaria SINGER, Milano, G. 17

Dovete Dimagrire
Fate presto se non volete che il grasso vi invada, e vi condanni quindi ad un meritissimo fisco e morale. Ricordatevi sempre di quanto l'obesità non è per un male incurabile al quale bisogna rassegnarsi. Contro questa malattia esiste un rimedio efficace, certo, e sempre senza pericolo, lo semplicemente le **PILULES GALTON**.
Questa meravigliosa pillola agisce immediatamente sul grasso superfluo delle spalle, della nuca, del dorso, del ventre, delle anche, ecc. A base di piante, esse sono non solo innocue, ma benefiche per la salute. Non rassegnatevi dunque più al marito dell'obeso. Vistate come chiunque può poter ricuperare svellezza, salute, gioventù prendendo semplicemente le **PILULES GALTON**.
J. Ruffin, pharmacien, 45, rue de l'Edouard, Paris.
Depositi: Farm. Zambelli, 75, Carlo 5, Milano — Farm. Tassin, Torino — Farm. Manzoni, Via di Piazza 91, Roma — Farm. Lanciotti, P. Montebello 15, Napoli; ed in tutte le principali farmacie. Il Boccia: L. 20,00 anticipato, spedite franco.
(Non si fanno spedizioni contro assegno.)

Vero Latte di Ninon
Bianchezza di piglio dello sciolto
Prodotto d'Emulsione di Ninon
Sporadica della praticata precoce
Vera Crema di Ninon
Dà alla pelle una trasparenza naturale
Cipria Capillare
Ridà ai capelli la splendore del loro primo ricambio, e dà loro una infusione
Ciprie compatte di Ninon
In tutte le tinture — Mattia per le labbra
Profumaria NINON, 21, Rue de 4 Septembre, PARIS
ed in tutti i grandi Negozi e Profumaria d'Italia.

CAPILSAN
DEL DOTTOR ANTON
Autore: E. PELLERIN & C. - MILANO - Via Broletto, 21

CONSERVATE VOSTRI VENT ANNI
10
20
30
40

Semplicemente usando della crema fresca e dell'olio d'uliva profumati, questi orecchi donna può ottenere e conservare una pelle che sia soffice morbida e bella come quella di una ragazza di vent'anni.
La Crema Tokalon, la famosa crema parigina, contiene questi pregiati ingredienti che ringiovaniscono la pelle e che ricostituono i tessuti proligenti scembiamente e combattono nelle giuste proporzioni. E il miglior alimento che la pelle e dei tessuti che si conosca.
La Crema Tokalon rende la giovinezza ai visi bianchi d'iride, rende la guancia soda, fresche e rosse e aiuta a tener lontane le rughe mentre gli anni avanzano.
Preso tutti i negozi del genere.

CREMA TOKALON
PASTINE GLUTINATE PER BAMBINI ED ANZIANI
GLUTINE (pastina assolata) 200 g. conforme D.M. 17 agosto 1925 N. 19
F. O. Fratelli BERTAGNI - BOLOGNA